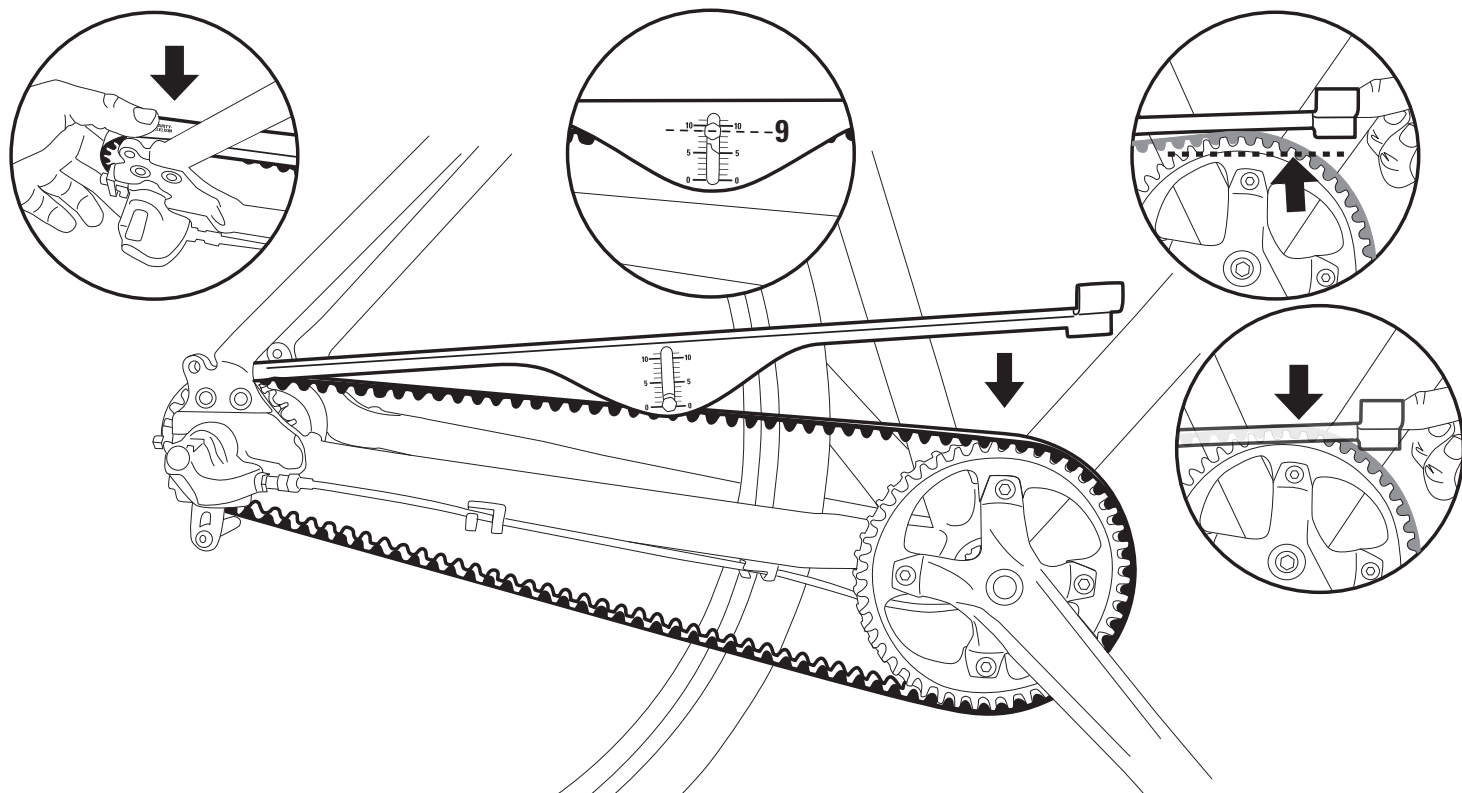




BDT-2 Belt Drive Tension and Alignment Tool

Park Tool Co. 5115 Hadley Ave. N., St. Paul, MN 55128 (USA) www.parktool.com

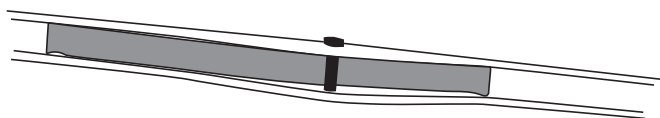


BDT-2 Belt Drive Tension and Alignment Tool

The BDT-2 is a gauge designed to help set the proper tension on most belt drive systems and sizes. The BDT-2 also gauges rear cog parallelism and angularity.

MEASURING TENSION:

1. Place BDT-2 on belt making sure that the entire length of the BDT-2 tool will contact the belt. **In order to get an accurate tension reading it is critical that the tool contacts only the belt and does not contact something like a cog or pant guard as this will prevent an accurate tension reading!**
2. Push down on the BDT-2 until both the front and rear of the tool make full contact with the belt.
3. Read the gauge. The tension of the belt can be determined by comparing the center line of the indicator to the scale.
4. If the indicator becomes stuck and does not return to zero, manually re-center the spring and repeat steps 1-3.



SUGGESTED TENSION RANGE:

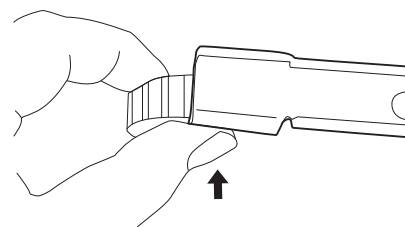
Continental: 6-9

Gates: For single speed urban and mountain bikes, the tension should be set between 8 and 10, with 8 reflecting a lower typical tension. For bikes with internal geared hubs, contact Gates. (www.gatescarbdrive.com/tech/overview)

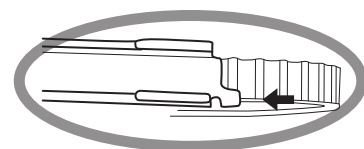
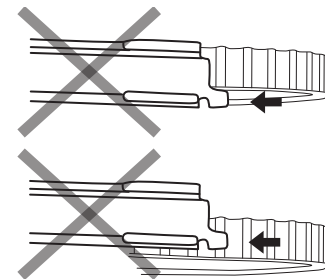
When in doubt please consult with the bike and/or belt manufacturer for precise belt tension specifications.

MEASURING PARALLELISM AND ANGULARITY ALIGNMENT:

1. Turn the tool over with the tension gauge facing up and away from the belt.
2. Place locating tab against top and outside edge of rear cog while applying constant and firm pressure.



3. Outside edge of the front cog should fall within the width of the alignment indicator. If the outside edge of the front cog does NOT fall within the width of the alignment indicator then the front and rear cogs are not within specifications and must be adjusted.



BDT-2 Alignement et Tension pour Entraînement à Courroie

Le BDT-2 est une gauge permettant de régler correctement la tension sur la plupart des courroies de vélos équipés de ce système. Le BDT-2 permet aussi de mesurer le parallélisme et l'angle du pignon arrière.

MESURE DE LA TENSION:

1. Placer le BDT-2 sur la courroie en faisant bien attention à ce que toute la longueur du BDT-2 soit en contact avec la celle-ci. **Afin d'obtenir une lecture précise de la tension, il est critique que l'outil ne soit en contact qu'avec la courroie et pas avec un pignon ou le carter, ce qui fausserait la mesure!**
2. Appuyer sur le BDT-2 jusqu'à ce que les deux extrémités soient entièrement en contact avec la courroie.
3. Lire l'indication sur la gauge. La tension de la courroie peut être déterminée en comparant le centre du curseur à l'échelle.
4. Si le curseur se bloque et ne revient pas à zéro, recentrer le ressort manuellement et répéter les étapes 1-3.

PLAGE DE TENSION CONSEILLÉE:

Continental: 6–9

Gates: Pour les single speed urbains et VTT, la tension devrait être située entre 8 et 10, 8 représentant la tension typique minimale. Pour les vélos à vitesses intégrées au moyeux, contacter Gates. (www.gatescarbondrive.com/tech/overview)

En cas de doute, consulter le fabricant du vélo/courroie afin d'obtenir les préconisations de tension.

MESURE DU PARALLÉLISME ET DE L'ALIGNEMENT ANGULAIRE:

1. Retourner l'outil avec la gauge de tension vers le haut et à l'opposé de la courroie.
2. Placer l'encoche de placement contre le haut et la face extérieure du pignon arrière tout en appliquant une pression constante et ferme.
3. Le bord extérieur du pignon avant devrait se situer dans la largeur de l'indicateur d'alignement. Si le côté extérieur ne se situe PAS dans la largeur de l'indicateur d'alignement, alors les pignons avant et arrière ne sont pas alignés selon les spécifications et doivent être ajustés.

BDT-2 Spann- und Richtwerkzeug für Riemenantrieb

Mit dem BDT-2 Messgerät kann man die Riemenspannung der meisten Riemenantriebssysteme und Größen prüfen. Es misst auch die Parallelität des Zahnkranzes.

MESSUNG DER SPANNUNG:

1. Das BDT-2 auf den Riemen legen, darauf achten, dass die gesamte Länge des BDT-2 aufliegt. **Um eine genaue Messung zu garantieren ist es wichtig, dass das Gerät nur Kontakt mit dem Riemen hat!**
2. Das BDT-2 auf den Riemen drücken, bis Vorder- und Rückteil des Werkzeuges mit vollem Kontakt auf dem Riemen liegen.
3. Die Anzeige ablesen. Die Spannung des Riemens kann durch Vergleich der Mittellinie des Indikators bestimmt werden.
4. Wenn die Anzeige nicht auf null zurück geht, manuell die Feder zentrieren und die Schritte 1-3 wiederholen.

EMPFOHLENER BEREICH DER SPANNUNG:

Continental: 6–9

Gates: Für Single Speed Urban- und Mountainbikes, die Spannung sollte zwischen 8 und 10 eingestellt werden, wobei 8 die geringere Spannung widerspiegelt. Für Fahrräder mit Nabenschaltung, bitte Gates kontaktieren. (www.gatescarbondrive.com/tech/overview)

Im Zweifelsfall an den Hersteller wenden.

MESSUNG DER PARALLELITÄT:

1. Das Werkzeug mit der flachen Seite – Spannungsmesser nach oben zeigend - auflegen.
2. An die Ober- und Außenkante des hinteren Ritzels mit konstantem und festem Druck anlegen.
3. Die Außenkante des vorderen Zahnrades sollte innerhalb der Breite der Ausrichtungsanzeige fallen. Ist dies nicht der Fall, sind vorderes und hinteres Zahnrad nicht innerhalb der Spezifikationen und müssen angepasst werden.

BDT-2 Checador y Alineador de Banda

El BDT-2 es un medidor y alineador diseñado para ayudar a establecer una tensión adecuada en la mayoría de los sistemas de banda y diferentes medidas. El BDT-2 también mide el paralelo y el ángulo del engranaje.

MEDICIÓN DE LA TENSIÓN:

1. Coloque el BDT-2 en la banda asegurándose que toda la longitud de la herramienta haga contacto con la banda. **Con el fin de obtener una lectura precisa de la tensión es muy importante que la herramienta haga contacto únicamente con la banda y no haga contacto con algo más como el engranaje, ya que esto haría que la medición de la tensión no fuera la adecuada.**
2. Empuje hacia abajo el BDT-2 hasta que la parte delantera y trasera de la herramienta hagan contacto completo con la banda.
3. Lea el medidor, la tensión de la banda se puede determinar mediante la comparación de la línea central de la escala del indicador.
4. Si el indicador se traba y no regresa a la escala cero, centrelo manualmente y repita los pasos 1-3.

RANGO DE TENSIÓN SUGERIDO:

Continental: 6–9

Gates: Para las bicicletas urbanas y montaña de 1 velocidad, la tensión debe ser de entre 8 y 10, con el de 8 se representa la típica tensión baja. Para bicicletas con maza de cambios internos, favor de consultar Gates. (www.gatescarbondrive.com/tech/overview)

En caso de dudas consulte con el fabricante de la bicicleta o el fabricante de la banda para conocer las especificaciones precisas de la tensión.

MEDICIÓN DEL PARALELO Y LA ALINEACION DEL ÁNGULO:

1. Coloque la herramienta con el medidor de tensión hacia arriba y lejos de la banda.
2. Coloque la herramienta en el borde superior y exterior del engranaje trasero aplicando presión firme y constante.
3. Para alinear y tener la tensión adecuada asegúrese de que la herramienta encaje perfectamente en el engranaje delantero, asegúrese que la banda encaje perfectamente en el indicador de la herramienta, de no ser así debe ser ajustada.

